

<<< laboratori di italiano L2 nelle scuole >>>

Scuola primaria
"Pascoli"
anno scolastico 2013/1014

<<< >>>

insegnante facilitatrice
Chiara Marchetti



Scuole primarie Pascoli e De Amicis
6° Circolo Didattico Modena
Progetto di intervento a sostegno degli alunni stranieri
Anno scolastico 2013-2014
Insegnante facilitatrice Chiara Marchetti

Finalità:

- Favorire l'integrazione degli alunni stranieri.
- Favorire l'apprendimento della lingua italiana come L2 da parte degli alunni stranieri
- Favorire il rapporto fra le famiglie straniere e la scuola.

Obiettivi:

- Accogliere gli alunni stranieri inseriti nelle classi.
- Favorire la conoscenza della nuova scuola e delle norme che regolano la vita scolastica.
- Favorire la partecipazione degli alunni stranieri alle attività di classe e la socializzazione con i compagni.
- Favorire l'apprendimento dell'italiano come lingua seconda da parte dei neoarrivati, come lingua di comunicazione di base.
- Consolidare l'italiano L2 come lingua di studio negli alunni che hanno già la padronanza dell'italiano di comunicazione di base.
- Dare sostegno agli alunni stranieri nel loro percorso di apprendimento.
- Nel caso di alunni di lingua inglese o cinese, accogliere la famiglia e sostenerla nel rapporto con la scuola.

Sedi e tempi dell'intervento:

Il progetto di alfabetizzazione si svolge nelle scuole primarie Pascoli e De Amicis, 6° circolo, per un monte ore complessivo di 308 ore di didattica e di 40 ore di programmazione. Quest'anno l'intervento è iniziato a dicembre e finirà intorno a giugno con l'esaurimento del monte ore. L'orario mensile concordato è di 64 ore di didattica, 16 settimanali di cui 12 ore a Pascoli e 4 a De Amicis.

Destinatari:

- Alunni neoarrivati inseriti a scuola a settembre 2013 o nel corrente anno scolastico.
- Alunni inseriti a scuola alla fine del secondo quadrimestre del precedente anno scolastico, che sono considerati ancora come neoarrivati.
- Alunni che hanno frequentato già uno o due anni di scuola in Italia in queste due scuole o trasferiti qui da altre scuole italiane e che sono comunque in grande difficoltà nell'affrontare le attività di classe.

In particolare ecco le tipologie di alunni seguiti:

1. Alunno straniero scolarizzato alla materna in Italia con scarsa competenza nella lingua di comunicazione di base.
2. Alunno straniero non scolarizzato alla materna in Italia che parla solo in L1.
3. Alunno neoarrivato scolarizzato nel paese d'origine in lingua madre.
4. Alunno neoarrivato poco scolarizzato nel paese d'origine che conosce l'alfabeto neolatino.
5. Alunno già scolarizzato in Italia che manifesta dei blocchi o comunque delle forti difficoltà nell'evoluzione interlinguistica e nelle abilità di base.

I gruppi di lavoro formati sono:

De Amicis:

- alfabetizzazione A1: 2 ore a settimana con 5 alunni di classe prima e seconda, di cui 1 NAI
- consolidamento A2: 2 ore a settimana con 1 alunno di classe quinta

Pascoli:

- alfabetizzazione A1 classi prime: 2 ore a settimana con 10 alunni di prima di cui 2 NAI
- alfabetizzazione A1: 6 ore a settimana con 5 alunni di classe terza e quarta, tutti neo arrivati
- consolidamento A2: 4 ore a settimana con 7 alunni di classe terza, quarta e quinta.

Modalità di intervento:

1-Accoglienza e formazione dei gruppi:

Su segnalazione della segreteria e/o delle insegnanti vengono individuati gli alunni destinatari dell'intervento.

Questi alunni sono già stati valutati secondo il protocollo di accoglienza del circolo nella scuola di Cittadella e conseguentemente assegnati alla propria classe.

La prima fase di intervento prevede un colloquio con le insegnanti di classe, per raccogliere informazioni sul suo passato scolastico e sulla sua situazione in generale.

Si procede a una valutazione delle competenze di base attraverso un colloquio individuale e una prova di competenza in L2, attraverso un test di livello A1 e/o A2. Gli alunni di 3°-4°-5° vengono sottoposti anche a una prova di valutazione delle competenze in lettura e scrittura (Test italiano L2 Valutazione delle competenze di lettura e scrittura). In base ai risultati dei test di ingresso si procede poi a formare dei gruppi di lavoro abbastanza omogenei per età (alunni di 1° e 2° non vengono mescolati con alunni dei 3°, 4° e 5°), con competenze diverse ma con obiettivi didattici vicini.

Una volta decisi i gruppi di lavoro viene concordato un orario con le insegnanti delle classi interessate (di solito questo richiede almeno una settimana).

I gruppi e l'orario sono suscettibili di cambiamenti in corso d'anno.

2-Le attività di laboratorio: dove e quando?

Le lezioni si svolgono fuori delle classi dei bambini, in una aula dedicata al laboratorio e attrezzata con computer e videoproiettore.

Ogni gruppo ha due ore, quattro ore o sei ore di lezione a settimana, a seconda si tratti di un gruppo di neo arrivati o di consolidamento.

Può capitare che un alunno partecipi a più di un gruppo e che quindi faccia più ore di lezione di laboratorio L2.

Nel caso di alunni neoarrivati in corso d'anno si attua un intervento di 3 ore a settimana, alternandosi con il mediatore culturale. L'alunno neo arrivato lavora per le prime settimane tre ore individualmente con l'insegnante alfabetizzatore o alterna momenti individuali con lezioni di gruppo, con quello che sarà il suo gruppo di lavoro. L'alunno viene poi inserito in un gruppo di lavoro coerente con le sue competenze e i suoi obiettivi.

3-La didattica:

La didattica è articolata secondo unità didattiche funzionali ai bisogni linguistici degli alunni e al potenziamento delle abilità di base in L2. Il punto di riferimento preso sono i livelli A1, A2 e B1 del Common European Framework e il documento di programmazione del 6° circolo sulle competenze in lingua italiana come L2 (in allegato).

La didattica prevede attività improntate alla didattica ludica (Total Physical Response, giochi di parole, mimo, giochi con flash-cards...), al cooperative learning, alla didattica per tasks e alla didattica tradizionale.

4-La valutazione

La valutazione si articola in:

- Rilevazione delle competenze degli alunni in ingresso segnalati dalla segreteria o/e dalle insegnanti .
- Valutazione in itinere nel procedere delle attività didattiche
- Valutazione sommativa alla fine del secondo quadrimestre.

5- Rapporti e coordinamento con gli insegnanti di classe:

Al'inizio dell'intervento si stabilisce insieme agli insegnanti una linea di intervento sulla base dei bisogni linguistici individuati. L'insegnante viene aggiornato di volta in volta sulle attività svolte in laboratorio. Al bisogno o comunque sul lungo periodo si effettua un colloquio di verifica con l'insegnante per avere un riscontro e eventualmente riformulare il programma.

Se necessario si affianca l'insegnante nei colloqui con i genitori.

L'insegnante di classe riceve un rendiconto cartaceo delle attività svolte in laboratorio e riceve anche le verifiche finali del quadrimestre che può accludere alle verifiche di classe dell'alunno.

L'insegnante facilitatore/alfabetizzatore: Chiara Marchetti



Allegato:

COMPETENZE IN LINGUA ITALIANA COME L2

LIVELLO 1 PRINCIPIANTI

A) Ascoltare , comprendere e comunicare oralmente

- a1) Riconoscere, isolare e discriminare suoni e parole
- a2) Comprendere semplice lessico relativo al quotidiano
- a3) Comprendere ed eseguire semplici consegne
- a4) Comprendere domande a risposta chiusa
- a5) Comprendere domande a risposta aperta
- a6) Comprendere semplici descrizioni di oggetti e persone
- a7) Comprendere semplici frasi in situazioni di gioco
- a8) Cogliere ed utilizzare nuove parole e semplici espressioni
- a9) Ripetere parole e semplici espressioni anche se non correttamente
- a10) Riprodurre correttamente i fonemi relativi alle inferenze della L1
- a11) Nominare gli oggetti di uso più comune a scuola e a casa
- a12) Ripetere frasi affermative brevi e semplici
- a13) Ripetere frasi interrogative brevi e semplici
- a14) Strutturare frasi affermative brevi e semplici
- a15) Strutturare frasi interrogative brevi e semplici
- a16) Chiedere/rispondere in situazioni di gioco
- a17) Chiedere qualcosa a qualcuno (una semplice informazione, ecc..)
- a18) Dare semplici informazioni relative ad oggetti e persone riguardo a qualità e collocazione nello spazio
- a19) Raccontare esperienze personali usando correttamente semplici connettivi spazio-temporali
- a20) Comunicare in modo semplice e sintatticamente coerente su argomenti per lui/ lei familiari
- a21) Esporre un breve racconto usando correttamente semplici strutture sintattiche

B) Leggere e comprendere testi

- b1) Identificare globalmente parole
- b2) Acquisire la corrispondenza grafema/fonema
- b3) Decodificare parole anche senza comprenderne il significato
- b4) Leggere e comprendere semplici parole
- b5) Leggere e comprendere semplici frasi
- b6) Leggere autonomamente e comprendere semplici brani narrativi e descrittivi in cui compaiono verbi al tempo presente
- b7) Leggere autonomamente e comprendere semplici brani in cui compaiono verbi al

tempo passato prossimo

- b8) Riconoscere "indici e segnali" (maiuscolo, punteggiatura, titolo, accenti ecc.)
- b9) Consultare l'indice di un libro o un dizionario
- b10) Comprendere testi molto semplici, relativi ad argomenti di studio, con vocaboli ad alta frequenza della disciplina e frasi sintatticamente poco complesse.

C) Produrre testi scritti

- c1) Copiare scritte in caratteri diversi
- c2) Rappresentare graficamente i fonemi
- c3) Scrivere in caratteri diversi
- c4) Rispettare l'organizzazione spaziale
- c5) Rispettare la direzionalità della scrittura
- c6) Scrivere parole sotto dettatura
- c7) Scrivere parole autonomamente
- c8) Scrivere semplici enunciati sotto dettatura
- c9) Scrivere autonomamente semplici enunciati
- c10) Scrivere autonomamente brevi e semplici testi (successioni di azioni, descrizioni, narrazioni)
- c11) Usare i caratteri maiuscoli
- c12) Usare la punteggiatura (il punto)

D) Utilizzare correttamente le strutture della lingua

- d1) Conoscere ed usare gli articoli determinativi il/i la/le
- d2) Conoscere ed usare gli articoli indeterminativi un/una
- d3) Acquisire correttezza ortografica:
 - Lettere affini
 - Digrammi / trigrammi
 - Doppie
 - Accento nel verbo essere
 - Maiuscole
 - H in avere
- d4) Conoscere ed usare le più semplici concordanze relative alle nozioni di numero e genere
- d5) Usare i principali aggettivi qualificativi e possessivi
- d6) Usare il presente dei verbi
- d7) Usare il passato prossimo dei verbi nelle sue forme più semplici
- d8) Usare le principali preposizioni semplici

COMPETENZE IN LINGUA ITALIANA COME L2

LIVELLO 2

A) Ascoltare, comprendere e comunicare oralmente

- a1) Comprendere il significato globale di testi ascoltati, individuando personaggi e luoghi
- a2) Comprendere significati analitici di testi ascoltati
- a3) Formulare le domande relative alle informazioni mancanti
- a4) Strutturare frasi usando le concordanze di genere e numero
- a5) Usare correttamente aggettivi qualificativi e possessivi
- a6) Usare correttamente le principali preposizioni semplici
- a7) Usare correttamente le principali preposizioni articolate
- a8) Usare correttamente il “che” relativo
- a9) Strutturare frasi declinando correttamente i principali verbi al presente del modo indicativo
- a10) Strutturare frasi declinando correttamente i principali verbi al tempo passato prossimo e imperfetto
- a11) Usare i pronomi personali nella forma riflessiva
- a12) Usare i pronomi personali nella forma dativa (gli/le) ed accusativa (lo/la)
- a13) Usare correttamente i verbi modali (potere-dovere-volere + infinito)

B) Leggere e comprendere diversi tipi di testo

- b1) Leggere testi di vario tipo, comprendenti anche dialoghi, rispettandone la punteggiatura
- b2) Leggere in modo scorrevole ed espressivo testi di vario tipo
- b3) Comprendere il significato globale di testi narrativi letti autonomamente
- b4) Cogliere un sufficiente numero di elementi analitici da testi narrativi e descrittivi letti autonomamente
- b5) Formulare domande relative a termini e contenuti non compresi
- b6) Riordinare le informazioni secondo l'ordine logico-cronologico

C) Produrre e rielaborare testi scritti

- c1) Scrivere semplici frasi correttamente strutturate
- c2) Scrivere frasi più complesse strutturate in principali e subordinate
- c3) Scrivere semplici testi, coesi al loro interno.

D) Riconoscere le strutture della lingua ed arricchire il lessico

d1) Acquisire correttezza ortografica:

- Lettere affini
- Digrammi e trigrammi
- Doppie
- Apostrofo
- Accento nel verbo essere
- H nel verbo avere

d2) Conoscere ed usare gli articoli determinativi lo/gli e gli indeterminativi un/uno

d3) Usare correttamente i principali verbi al tempo passato prossimo

d4) Usare correttamente i principali verbi al tempo imperfetto







Sintesi relazione finale attività di laboratorio anno scolastico 2013-2014 a cura dell'insegnante alfabetizzatrice Chiara Marchetti

Gruppo A1 scuola primaria De Amicis

Il laboratorio ha coinvolto 5 bambini di 1° e 2° su indicazione delle insegnanti

Il laboratorio ha avuto inizio in gennaio e si è articolato in un incontro di due ore a settimana.

Argomenti toccati:

- descrizione della persona, sensazioni fisiche.
- verifica descrizione, Come ti senti?, emozioni, essere-avere, verifica su emozioni e sensazioni, tombola e gioco degli insiemi con le parole della tombola (colori, cibo, oggetti, abiti, animali, maschile-femminile, articoli).
- l'età delle persone, la famiglia.
- gli abiti, colori, la giornata di Tom.

Attività:

Conversazioni, giochi di ripetizione, lettura di immagine, memory, collage, lavoro sul quaderno su scheda, unità al computer, gioco della tombola per immagini, giochi linguistici in generale, mimo, Total Physical Response.

Gruppo A2 scuola primaria De Amicis

Quest'anno il progetto di alfabetizzazione ha coinvolto un solo alunno, per un'attività di consolidamento svolta con una lezione settimanale individuale di due ore.

Argomenti delle lezioni:

- task comunicativi su flessione nel gruppo nominale e verbale
- descrivere un ambiente, preposizioni semplici e composte, gruppi preposizionali
- la città cambia prima c'era-ora c'è, lessico della città, uso dell'imperfetto, descrivere la casa e la via in patria, narrare una esperienza passata (quando ero piccolo, quando ero in Filippine).
- distinzione nell'uso dei tempi passato prossimo e imperfetto, frasi subordinate con mentre e quando
- testo narrativo: racconta una gita, compito: racconta qualcosa di te a partire da 4 fotografie della tua infanzia.
- testo narrativo al passato, racconto a fumetti, le parole per esprimere il tempo, es. di riscrittura cambiando il tempo del testo, narrazione orale.

Gruppo A1 classi prime scuola primaria Pascoli

L'intervento di alfabetizzazione in italiano L2 ha coinvolto 10 bambini delle classi prime della scuola G. Pascoli. L'intervento ha avuto inizio a dicembre. Dopo una prima fase di conoscenza, osservazione e testing orale, in accordo con le insegnanti ho articolato il laboratorio in due incontri settimanali di un'ora ciascuno il martedì e il giovedì dalle 11 alle 12. Le lezioni hanno avuto inizio a gennaio.

Aree lessicali trattate:

Il corpo e le azioni legate al corpo, la descrizione fisica e le sensazioni fisiche, le malattie, le emozioni, le età delle persone, la famiglia, l'abbigliamento, la storia del piccolo bruco maisazio, il cibo e i giorni della settimana.

Attività:

Conversazioni, giochi di ripetizione, lettura di immagine, memory, collage, lavoro sul quaderno su scheda, unità al computer, gioco della tombola per immagini, giochi linguistici in generale, mimo, Total Physical Response.

Gruppo A1 scuola primaria Pascoli

Il gruppo ha coinvolto inizialmente tre bambini di classe 4° e 3°, arrivati in Italia nella primavera dello scorso anno scolastico.

A marzo 2014 si sono aggiunti al gruppo J. e M. C., rispettivamente in 3°A e 4°A, neoarrivati.

Argomenti toccati fino a marzo:

- dare e chiedere informazioni su di sé
- le azioni della scuola, le tre coniugazioni verbali, in palestra, gli indicatori spaziali.
- dove è?: preposizioni composte in+art., su+art.
- G dura
- i bambini al parco: lettura di immagine
- frasi in tabella e frase minima, allungo e accorcio la frase e ne identifico le componenti con le domande chi?-cosa fa?-dove?-quando?
- ripasso verbi in -ere e -ire. Verifica su posizioni, essere, avere, proposizioni composte con in e su, ripetuta due volte
- Che cosa fai? Azioni quotidiane. Uso del verbo fare.

Argomenti toccati con il gruppo allargato:

- il suono - Gn, descrivere le persone; verbo essere e avere, uso degli aggettivi, flessione del gruppo nominale e del predicato nominale, lettura di immagine.
- L'età delle persone, la famiglia.
- Abbigliamento: lessico, memory, gioco di ripetizione, uso di "un paio", distinzione nell'uso fra articolo determinativo e articolo indeterminativo, descrizione di foto, storia per immagini, produzione testo descrittivo: come era la tua divisa nella scuola del tuo paese? abiti: storia per immagini, memory C dura, cosa c'è nell'armadio
- esprimere sensazioni fisiche, frasi con v. potere, esprimere sentimenti, punteggiatura e intonazione della voce (frase affermativa e interrogativa), le doppie, verifica su abbigliamento, Come stai? Gioco di ripetizione e memory, storia per immagini "L'influenza"
- storia per immagini "La mia giornata"
- le parole per esprimere il tempo: la strada del sole, lettura di immagini e grafico, la giornata, i giorni della settimana e i pianeti, i mesi, misurare il tempo, tempo atmosferico e tempo che passa, le stagioni, avverbi di frequenza, che ora è?

Gruppo A2 scuola primaria Pascoli

Il laboratorio ha avuto inizio a gennaio 2014. Hanno partecipato al gruppo A2 7 alunni, di cui 5 arrivati in Italia e inseriti nella scuola da pochi mesi.

Il laboratorio è stato articolato in due incontri settimanali di due ore ciascuno. La frequenza di alcuni alunni è stata discontinua per assenze o per sovrapposizioni con progetti e impegni nell'attività in classe. Si tratta di un gruppo di consolidamento, le maestre richiedono un intervento sull'abilità della produzione scritta.

Argomenti toccati:

- task comunicativi su flessione nel gruppo nominale e verbale
- descrivere un ambiente quotidiano (accordo nel gruppo nominale, preposizioni semplici e composte, gruppi preposizionali, è-c'è), descrivere una immagine e un paesaggio.
- gioco del pozzo, uso delle preposizioni di-a-da-in, osservazione sui modi di dire, descrivo un paesaggio seguendo un ordine spaziale (lettura e confronto a coppie), brainstorming sulle differenze fa città e campagna.
- dove abiti? Dove abitavi nel tuo paese d'origine, osserviamo la mappa di Modena, trova le parole chiave e trova la scuola, caccia al cartello.
- leggo alcune indicazioni stradali, i negozi e i luoghi della città, unità al computer su La scuola a Colori, le professioni.
- negozi e professioni, gioco dell'oca su questo tema per riprendere tutto il lessico e le situazioni, produzione di un testo su traccia: cosa farò da grande, uso di vorrei e dell'indicativo futuro, verifica, le parole per esprimere il tempo futuro.
- produzione scritta "Quando avrò 21 anni..." riscrittura al computer, analisi di una lettera e produzione scritta "lettera a un amico: tra poco finirà la scuola racconta al tuo amico cosa farai in vacanza".
- tempo imperfetto, storia a fumetti e es. correlati, analisi di una leggenda, uso dei tempi nelle diverse parti del testo.





